

ИСТОРИЯ

---

Е. С. ТАКАЙШВИЛИ

Действительный Член Академии Наук Грузинской ССР

ЕЩЕ ОБ ОДНОЙ РАБОТЕ ЗОЛОТЫХ ДЕЛ МАСТЕРА МАМНЕ

Летом 1920 года, во время археологической поездки в Рачинский уезд (по командировке Грузинского общества Истории и Этнографии) мною был осмотрен Бараконский храм, Сопровождавший меня фотограф Общества Т. К ю н е сфотографировал, в числе других древностей, и преддверный крест этой церкви, воспроизводимый здесь.

Лицо, посетившее названный храм после меня, сообщает, что в 1923 году кто-то содрал серебрянные пластины с креста, попортил их и одну утерял; но затем ввось прикрепили пластины (даже и утерянную) к кресту ([1], стр. 249, примеч. 1). Тем более кстати публикация этого памятника старины, сфотографированного тогда, когда он был еще нетронут, в хорошей сохранности.

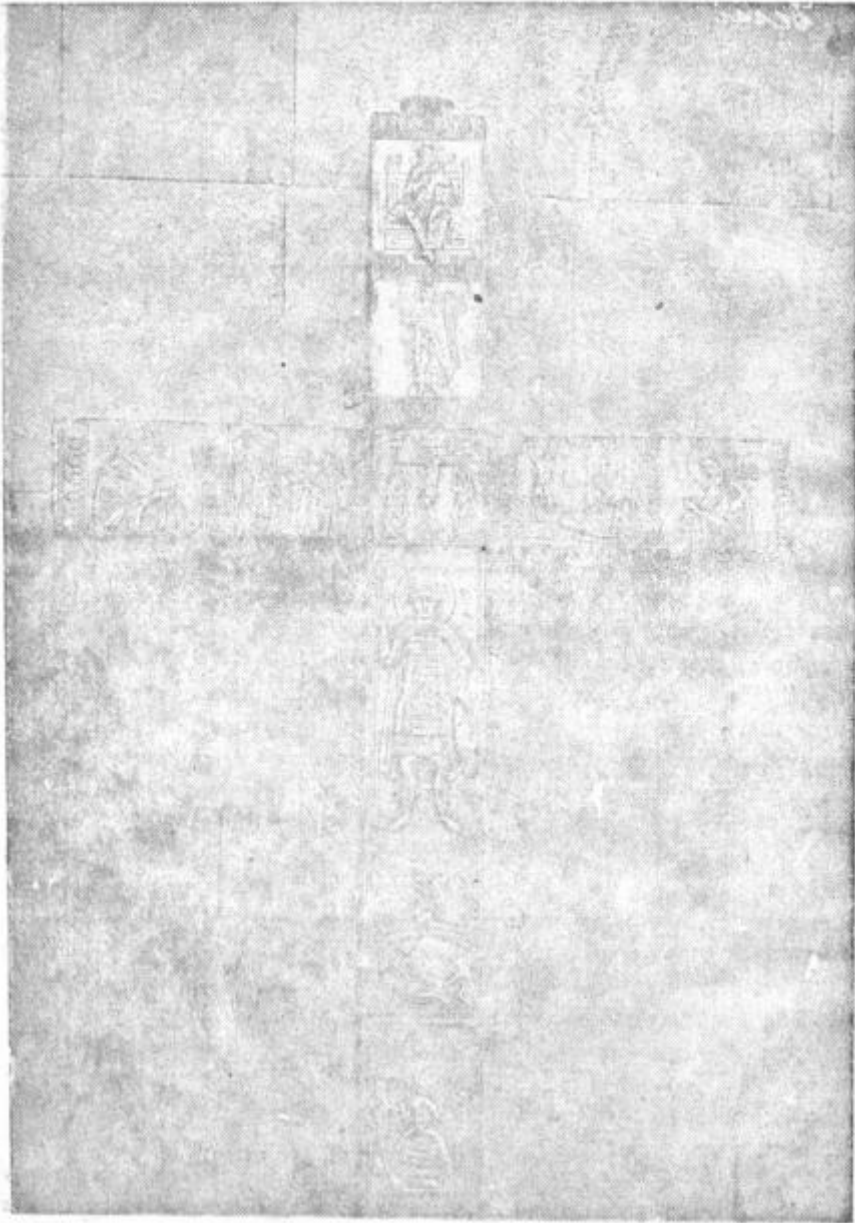
Крест деревянный; обит серебрянными пластинами и чеканными изображениями Христа, Богородицы и Иоанна Крестителя, сценами распятия и мученичества св. Георгия. Высота креста—57 см, ширина—59 см. Рисунки с грузинскими надписями „асомтаври“, обозначающими имена святых и сюжеты изображений, следуют в таком порядке:

В самой эрхийей части Христос на троне с благословляющей десницей, с надписью ო~ვ~ქ~ე („Иисус Христос“) и с Евангелием в левой руке, На раскрытом Евангелии надпись: მე ვარ ნათელი სოფლისა, რომელი... („Я свет миру, кто...“), Ниже архангел Михаил в рост, с надписью მ~ქ~ლ~ „Михаил“.

В перекрестьи—изображение Распятия с Богородицей (греческая надпись „Μ~ρ~θ~ν“) и Иоанном Крестителем, с надписью ო~ე~ნათელი. Налево от Распятия—суд над св. Георгием, с надписью: აქა დაოკლიტიანე (sic!) წ~ო~ს გ~ის განიკითხავს („Здесь Даоклитиан (sic!) судит св. Георгия“). Диоклетиан восседает на троне, позади его телохранитель, а перед ним св. Георгий, с надписью „წ~ო~გ~ი“, и стража.

Направо от Распятия св. Георгий, привязанный к доске. Надпись гласит: აქა, წ~ო~გ~ი ძელზედა დაკრეს („Здесь св. Георгия привязали к доске“). Там же изображено бичевание св. Георгия, без надписи.

В концах левого и правого рукавов креста представлены в молитвенных позах, как на изображениях Деисуса, поясные фигуры Богородицы



Бараконский крест

слева) и Иоанна Крестителя (справа). Богородица с греческой надписью: „Μ̃ ρ θ̃ ν“, а Креститель с грузинской надписью ო̃ ო̃ ო̃ ო̃ ო̃ (Иоанн Креститель).

На нижнем рукаве креста, непосредственно под Распятием, представлена фигура св. Георгия во весь рост, в одежде римского воина, с копьем и щитом. Надпись под фигурой: წ̃ ო̃ ო̃ (Св. Георгий). Ниже—наложение камня на грудь св. Георгия, с надписью: ლოდი, რომელი დასდევს მკერდს წ̃სა ო̃ის საპყრობილეს („Каменная плита, которую наложили на св. Георгия в темнице“).

Еще ниже — надпись „асомтаврული“ золотых дел мастера: წ̃ ო̃ (sic!) გი: შე: ოქრომაქედელი (sic!): მმხე: მეცხედროთურთ. В переводе надпись гласит: „Святой Георгий, помилуй золотых дел мастера Мамне с супругой“.

Имя этого мастера, сокращенное в оригинале, другими исследователями читается: „mamī“ (Мамаки [3] или „მამანე“ („Мамане“) [1].

П. Уварова, вовсе не упоминая надписи, относит сцены мученичества К „какому-то святому“. Относительно же изображений она замечает, что они „довольно грубы“ и что она позволяет себе „сомневаться в особой древности этого креста“ [2]. Броссе датирует крест XVII веком [3]<sup>1</sup>. Относили его ик XII веку [1], но, конечно, и это не верно. Крест несомненно, относится в XV веку. Золотых дел мастер Мамне, а также его супруга Улумпи или Улумпия, известны нам также и по надписям на древностях храмов Гелати, Шемокмеди и Чхари. Этим мастером сработаны, в частности, пластины садгерского (впоследствии чхарского) большого предалтарного креста, недавно опубликованного нами [4]. Он жил при самцхийском атабаге Кваркваре III (1436—1498). На садгеро-чхарских пластинах изображены тринадцать господних праздников и сцены мученичества св. Георгия, аналогичные с такими же сценами на пластинах бараконского креста.

Ниже означенной надписи Мамне имеется еще одна пластина с изображением св. Георгия, посаженного в кипящую известь, с надписью: აქა წ̃ ო̃ (sic!) ო̃ ო̃ ო̃ ო̃ ო̃ (sic!) ზადღეს („Здесь св. Георгия посадили в известь“).

Таким образом, пластины бараконского предалтарного креста сработаны золотых дел мастером Мамне, во второй половине XV века.

Академия Наук Грузинской ССР

Тбилиси

(Поступило в редакцию 24.2.1949)

<sup>1</sup> Броссе был введен в заблуждение надписью на „яблоке“ большого выносного креста Гелатского храма, содержащей имя мастера Мамне. Крест этот, как говорит и Броссе, сооружен Абхазским католикосом Евлемоном Чхетидзе в XVI веке, при Баграте III Имеретинском (1512—1534. ([3], стр. 17) Но яблоко, очевидно, попало на этот крест с какого-то креста более раннего, т.е. относящегося, очевидно, к XV веку. Датируя на этом, ошибочном, основании и Бараконский крест, Броссе — уже, повидимому, вследствие механической ошибки — относит этот последний к XVII, а не XVI веку ([3], стр. 64).

## ЦИТИРОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Исторические памятники Рачи. Вестник Музея Грузии (на груз. языке), т. VIII, 1933,
2. П. С. У в а р о в а. Материалы по археологии Кавказа, Вып. IV, 1894, стр. 121.
3. M. B r o s s e t. Rappports sur un Archéologique dans la Géorgie et dans l'Armenie, Rapp. XII, 1851, p. 64.
4. Е. Т а к а й ш в и л и, Древности Чхарской церкви. Вестник Госуд. Музея Грузии им. акад, С. Н. Д ж а н а ш и а (на груз. яз.), т. XV—В, 1948, стр. 165—177).

Заместитель ответственного редактора проф. Д. Е. Долидзе

საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის გამომცემლობის სტამბა, აკ. წერეთლის ქ. № 7  
Типография Издательства Академии Наук Грузинской ССР, ул. Ак. Церетели № 7

---

Подписано к печати 12.7.4

Размер набора 7 X II

Зак. 460

УЭ 06486

Печатных листов 4

Авторских листов 5

Тираж 140